

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia de San Martín (Tartalés de Cilla, Burgos)**MUNICIPIO:** Tartalés de Cilla (Trespaderne)**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 860; ER III, p. 2030; CIHM 1, 14**N. INV:** Iglesia de San Martín (Tartalés de Cilla, Burgos)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Lápida**TIPO:** Caliza parduzca**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 91 x 25**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 2**H. MAX. LETRA:** 8,5 x 6,5**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

[Respices augustum] de rupe precisum / [Firmini] sepulc[h]um

Lectura dada por Castresana López 2015, 290.

APARATO CRÍTICO:

*l. A spiece] Respices Sefa, Sanz García, Moratinos
 augustum A rgaiz, San García, Moratinos, García Morilla
 de] in A rgaiz
 praecisum excessum A rgaiz
 precisvm Sefa y Sanz García
 scissum López Martínez.*

2. *Ferminii*] *Fermín A rgaiz*, Masdeu, Sefa, Sanz García, López Martínez Sepvlechvm García Morilla.

TRADUCCIÓN:

Estás contemplando sobre la angosta piedra cortada el sepulcro de Fermín.

Traducción dada por Castresana López 2015, 290.

COMENTARIO:

Aquí se muestra enterrado un hombre que dicen que fue de S. Salvador de Oña. a quien en la tierra llaman San Fermín confesor. En la zona han elevado a este personaje a la categoría de santo, en cuyo honor se celebra en la actualidad una romería el día de su festividad. Se trata de un posible eremita llegado a la zona en las primeras fases de repoblación con Alfonso II a comienzos del S. IX, con el impulso repoblador propiciado por éste al sur de la Cordillera Cantábrica.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López 2015, 290.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA: Prosa rimada monosilábica y rítmica (*cursus planus*).

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Conserva líneas de pautado. Fragmento en buen estado de conservación.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula en *scriptio continua*. Destaca la M con trazos diagonales muy tumbados, que denota pervivencia del mundo visigodo, ya que este modelo de M se documenta sólo en los siglos VI y VII; la P y la R que no cierran su óculo y el trazo diagonal de la última; la C y la E son capitales (Castresana López 2015, 290).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: S. IX-X.

CRIT. DAT.: Criterios paleográficos.

CONTEXTO HALLAZGO: La lápida se conserva a la pies de la nave de la iglesia, junto a la pila bautismal y a otros fragmentos del sepulcro. Cuando la vio Castresana López estaba cubierta por una capa de cal (enero de 2012).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

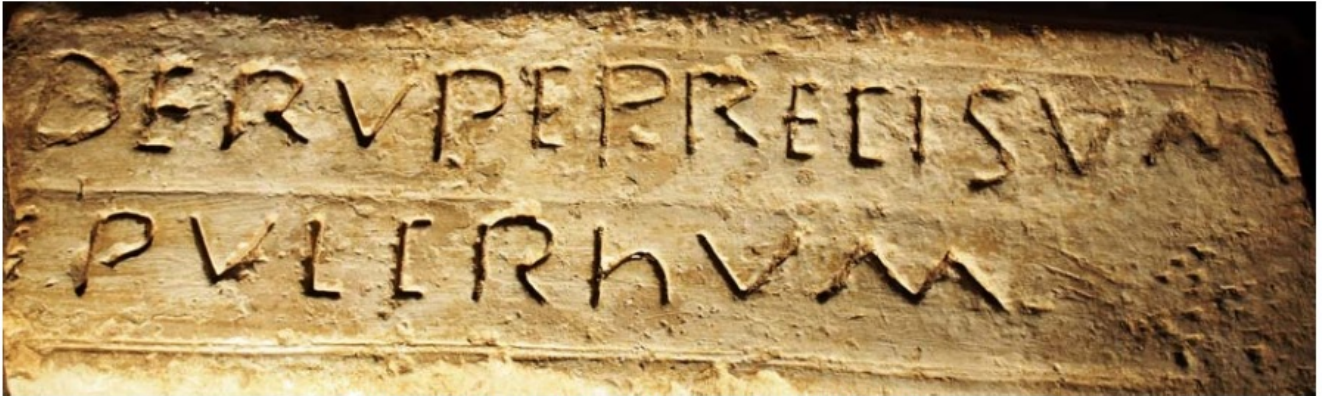
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 860; ER III, p. 2030; CIHM 1, 14; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) *Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037)*. Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 165. Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII)*, Archaeopress, Oxford, número 290. Fernández Arenas, José (2010) *Los eremitorios rupestres en los primeros siglos de la peregrinación jacobea*, Ediciones Vadinienses, León, p. 170.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



2. Eptaphium sepulcrale de San Fermín (Ap. Nº 14)

IMPB 14



Imagen B49.

aehtam